

# Para Saber si el Programa Educativo Individualizado (IEP) es Efectivo: *Cómo Saber si mi Hijo Está Progresando*

Con frecuencia a las familias se les dificulta entender si sus hijos están progresando o no hacia las metas y objetivos educativos del IEP. También muchas veces se preguntan como las metas descritas en el IEP se relacionan al currículo de educación general. CPAC ha desarrollado un “kit” para ayudar a las familias a lidiar con esas interrogantes. Este kit es una herramienta que le provee un mecanismo fácil para comprender cómo se desarrolla y monitorea un programa efectivo.

Este kit se puede utilizar de varias maneras. Para alguien que está comenzando le sugerimos que lo mejor es mirar un área de necesidad a la vez. Otras personas pueden darle una mirada a todas las áreas de necesidad siguiendo los pasos aquí descritos. El personal de CPAC está disponible para asistirlo o contestarle cualquier pregunta. Nuestros servicios son gratuitos y contamos también con un número telefónico libre de costo. Adjunto también encontrará recursos con información relacionada a cada uno de los pasos.

El propósito de estas herramientas es ayudar a las familias para que estén mejor preparadas para participar en las discusiones sobre el aprendizaje de sus hijos. No pretendemos que las familias sean expertas escribiendo el IEP. Este kit les provee una oportunidad para practicar las destrezas necesarias para poder participar más efectivamente en las reuniones del equipo y en la toma de decisiones.



*Desarrollado por “Connecticut Parent Advocacy Center” (CPAC), 2010. CPAC es el Centro de Información y Entrenamiento bajo IDEA en Connecticut, y recibe apoyo financiero federal. Los servicios en el estado incluyen: entrenamiento a familias, escuelas y grupos en la comunidad, información, referido y consultas telefónicas.*

*Todos nuestros servicios son gratuitos.*

**Connecticut Parent Advocacy Center, Inc.**

338 Main Street, Niantic, CT 06357

1-800-445-2722

cpac@cpacinc.org

www.cpacinc.org



## **Pasos Hacia el éxito**

**Primer Paso - Describir las Destrezas y Necesidades de su Hijo**

**Segundo Paso - Reconocer las Metas y Objetivos Medibles**

**Tercer Paso - Monitorear el Progreso Para Asegurar el Éxito**



### **PRIMER PASO: Describir las Destrezas y las Necesidades**

Es sumamente importante que usted pueda describir lo que sabe sobre su hijo. ¿En que cosas es bueno su hijo y que cosas se le dificultan? Esto es importante tanto en el área académica como en las áreas funcionales (como por ejemplo: vestirse, organizarse, caminar, escribir, comer y hablar). El tener una etiqueta de discapacidad o un diagnóstico no provee información sobre las necesidades particulares. Es importante ser específico al describir como la discapacidad afecta a su hijo y su aprendizaje.

Por ejemplo: “El bajo tono muscular de Antonio le dificulta el sentarse derecho sin apoyo por más de 5 minutos”. Esto provee una descripción más clara que decir “Antonio tiene perlesía cerebral.”



La primera herramienta está diseñada para guiarle a través de varias áreas que se le dificultan a su hijo e identificar en que nivel se encuentra ahora- ésto se conoce como -nivel basal (baseline). Si su hijo no tiene problemas en un área específica usted puede continuar con otra área de necesidad. Asegúrese de incluir todas sus inquietudes ya que esta información provee la base sobre la cual se desarrollará el programa de su hijo. A partir de aquí se pueden establecer las metas, monitorear el progreso y decidir si está logrando lo que se espera.

Al trabajar con estas herramientas tenga a mano los récords escolares de su hijo

### **REGRESE A LA HERRAMIENTA: “Qué cosas se de mi hijo”**

*Encontrará recursos adicionales al final de este paquete.*

# Primera Herramienta: Que Cosas se de Mi Hijo

Es sumamente importante poder describir en forma detallada cómo se ven las destrezas y necesidades de su hijo. Utilice estas preguntas como una guía para poder compartir sus conocimientos de manera significativa. Mantenga los récords escolares de su hijo (reportes de evaluaciones, IEPs, notas sobre el progreso, récords disciplinarios, etc.) disponibles mientras utiliza estas herramientas. Las áreas de destrezas funcionales se encuentran al otro lado de esta página.

Destrezas Académicas	¿Está su hijo a nivel del grado? (Según reportes, resultado de pruebas, trabajos en clase, etc)	SI NO – ¿cuál es el nivel de desempeño de esas destrezas? (medido por reportes, resultado de pruebas, trabajos en clase, etc.)	¿Qué fortalezas muestra su hijo en esta área? (ex. Un estudiante puede tener dificultad leyendo las palabras pero ser bueno en comprensión, o estar muy motivado en un área a pesar de su bajo aprovechamiento)	¿Qué inquietudes o preocupaciones tiene en esta área? ¿Por qué es tan importante para el aprendizaje de su hijo?
Lectura				
Escritura				
Matemática				
Otras Áreas Académicas				
<b>Ejemplo Lectura</b>	No	10/40 palabras de la lista de "Pre-primer" 25%25%	Quiere leer, le gustan los libros	¿Cuántas palabras debe saber?

# Primera Herramienta continuación:

Destrezas Funcionales	¿Piensa que las destrezas de su hijo son apropiadas para su edad? Puede demostrar éxito en esta área?	SI NO – ¿Cómo se ven las destrezas/cuestiones de su hijo? Descríbalo aquí	¿Cuáles son sus preocupaciones o preguntas específicas en esta área? ¿Por qué es importante para el aprendizaje de su hijo?
Comunicación (Lo que dice y lo que entiende)			
Social (pocos amigos, se relaciona mal con los compañeros, no entiende lo que se espera socialmente)			
Comportamiento (distráido, alejado, desorganizado, actitud desafiante, estorba y problemas frecuentes)			
Vision y Audición			
Destrezas Motoras Finas y Gruesas (dificultad para caminar o problemas con escritura/teclado)			
Actividades de la Vida Diaria (vestir, aseo baño, comer)			
<b>Ejemplo Comunicación</b>	No	<i>No es capaz de participar en actividades en grupos pequeños sin tener problemas con los compañeros. Es removido con frecuencia por pelear y discutir.</i>	<i>Es importante que aprenda a trabajar con otros. Sus notas se afectan por no participar en estos proyectos. Pierde tiempo de instrucción.</i>

Para estudiantes mayores de 15 años, usted puede conseguir la información sobre la planificación de transición hablando a CPAC. Si necesita ayuda para completar esta herramienta, favor de hablar a CPAC al 1-800-445-2722. Fecha: \_\_\_\_\_

## SEGUNDO PASO: Reconocer las Metas y Objetivos Medibles

Una vez se identifica un área de inquietud o necesidad, se procede a proveer un programa de apoyo para que su hijo aprenda. A menudo, son metas y objetivos medibles o acomodados. Las metas y objetivos son declaraciones que describen lo que se espera logre el niño con discapacidad, (dentro de un marco razonable) durante el período de un año. Deben ser específicos, medibles y relacionados a las normas del currículo de educación general y/o lo que se espera alcance en su funcionamiento. Para crear una meta anual, debe ir al primer paso, mirar el nivel basal (baseline), y compararlo con el resultado que se espera o dónde quiere que esté su hijo.

Utilice la segunda herramienta para familiarizarse con las partes de una meta u objetivo y practique a escribir metas/objetivos medibles según las áreas de necesidad identificadas. Una meta u objetivo medible debe describir qué se va a hacer, cómo se va a hacer, cuanto llevará y cuando se espera lo logre. Por ejemplo: *Daniel está comenzando el segundo grado, ya conoce casi todos los sonidos de las letras aisladas y tiene un vocabulario de 10 de las 40 palabras. Un objetivo medible puede ser: Daniel aumentará su vocabulario dominando las 40 palabras de pre-primero con 100% de precisión para el primer reporte. [Daniel aumentará su vocabulario (¿qué?) dominará las 40 palabras de pre-primero (¿cómo?) con 100% de precisión (cuanto?) para el primer reporte (cuando?)]*

\*¡Queremos enfatizar que el propósito no es que usted se convierta en un experto escribiendo metas, pero que entienda el programa de su hijo!



Compare esta información a las metas y objetivos del IEP actual. ¿Se parecen? ¿Son medibles las metas de su hijo? ¿Tiene conocimiento de lo que se le está enseñando? ¿Está enfocado a todas las áreas de necesidad?

### REGRESE A LA HERRAMIENTA : “Diseñar un Programa para Mejorar las Destrezas de mi Hijo”

*Encontrará recursos adicionales al final del paquete.*

## TERCER PASO: Monitorear el Progreso para Asegurar el Éxito

El último paso es asegurar que el programa que su hijo recibe está funcionando. Usted lo puede hacer monitoreando el progreso de su hijo. Es más fácil juzgar el progreso si usted revisa regularmente la data recopilada. El IEP provee información sobre qué data recopilar y con qué frecuencia. Esta información se encuentra en las páginas de las metas del IEP de su hijo. Su hijo está progresando si hay resultados medibles hacia el logro de las metas y objetivos del IEP. Para saber si hay logros, usted primero debe saber qué es lo que se mide y qué evaluación se está usando para medir. Utilice el tercer paso de este kit para revisar las metas y objetivos del IEP de su hijo. Varias cosas pueden ayudar a determinar si el estudiante ha progresado realmente:

- Asegurar un nivel de funcionamiento actual bien formulado
- Metas/objetivos apropiados y medibles
- Métodos de instrucción efectivos y,
- Monitoría continua del progreso.

A veces los padres y las escuelas tienen ideas diferentes sobre el progreso y sobre cuanto tiempo se toma. Utilice la tercera herramienta para identificar preguntas para los maestros y/o el equipo. Comparta con los maestros sus inquietudes. Si todavía está preocupado y piensa que su hijo no está progresando, pida una reunión del equipo de Planificación y Ubicación (PPT) para revisar y repasar el IEP.



### REGRESE A LA HERRAMIENTA: “Monitorear el Progreso para Asegurar el Éxito”

*Recursos adicionales disponibles al final de este paquete.*

# Segundo Paso: Diseñar un Programa para Mejorar Las Destrezas de mi Hijo

Complete esta parte utilizando la información recopilada en el Primer Paso. Esta herramienta le ayudará a entender las metas y objetivos del IEP y determinar si necesitan o no una revisión.

## Áreas de inquietud y necesidades

Esta información se puede obtener de la herramienta "Qué cosas se de mi hijo." Es similar a la información que se encuentra en las páginas 4-5 del IEP- Niveles Actuales de Rendimiento Académico y Funcional

*Ejemplo 1: Daniel puede leer 10 de las 40 palabras del vocabulario de uso frecuente de su grado.*

*Ejemplo 2: Javier tiene problemas; cada vez que a la clase se le asigna un proyecto de grupo pequeño, es removido del salón y está fracasando.*

¿Dónde quiere que esté el estudiante al final del año escolar?

¿Espera alcance el nivel de su grado/edad?

*Ejemplo 1: Daniel dominará todas las 40 palabras de uso frecuente del vocabulario del año anterior (pre-primer) como también las de la lista del "primer" y primer grado.*

*Ejemplo 2: Javier participará de manera apropiada en las actividades de grupo pequeño en todas las clases*

Practique escribir una meta u objetivo medible para un área específica de necesidad.

Debe incluir- que va hacer, cómo lo va hacer, cuánto va a lograr, y para cuando.

*Ejemplo 1: Daniel aumentará su vocabulario (el QUE) al aprender las 40 palabras del pre-primer (COMO) con 100% de precisión (CUANTO) para el primer reporte (CUANDO).*

*Ejemplo 2: Javier aumentará las interacciones sociales positivas con sus compañeros (QUE) mostrando un comportamiento cooperador en actividades de grupo (COMO) con 100% de precisión (CUANTO) hacia el final del primer semestre (CUANDO)*

Preguntas o comentarios para el Equipo de Planificación y Ubicación (PPT)

# Tercer Paso:

## Monitorear el Progreso para Asegurar el Éxito

Es indispensable que se lleven a cabo evaluaciones continuamente para poder determinar si ha habido progreso. Su hijo está progresando si ha obtenido beneficios que se pueden medir hacia las metas y objetivos del IEP. Para saber si ha habido progreso, primeramente debe saber QUE se esta midiendo y que evaluaciones se están utilizando. Puede que tenga que pedirle a su maestro o al encargado de su hijo que le ayude a identificar los temas siguientes.

Enumere los objetivos del IEP aquí:	¿Qué se va a utilizar para medir el progreso de mi hijo? (vea el Procedimiento de Evaluación)	¿Cómo saber si mi hijo ha adquirido esta destreza? (Vea Criterio de Desempeño)	¿Con qué frecuencia se mide esta destreza?	¿Ha habido progreso? (¿Qué dice la data?)
<i>Aumentar el vocabulario de palabras de uso frecuentes</i>	<i>Lista de palabras Dolch</i>	<i>40 palabras pre-primer (100% precisión)</i>	<i>¿Semanalmente? ¿Mensualmente?</i>	<i>Nivel-Agost10/40 Sep15/40 Fin de Sept 20/40 Oct30/40 (Si, se nota mejora.)</i>
<i>Aumentar interacción social positiva</i>	<i>Data- nivel basal (baseline) antes y después</i>	<i>Comportamiento cooperador = quedarse en el salón, participar en las tareas de grupo, y asumir un rol en el proyecto de grupo</i>	<i>Siempre que se asignen trabajos en grupo</i>	<i>3 proyectos en 1er reporte: Removido en todos.  Difícil que logre metas- pida reunión de equipo</i>

Preguntas o comentarios para el Equipo de Planificación y Ubicación (PPT)

# Fuentes de Información:

## Expectativas de Grado:

Connecticut's Curricular Frameworks (<http://tinyurl.com/o5qqe5>) (delinea lo que el niño debe aprender y para cuando)  
CMT/CAPT Skills Checklist ([www.csde.state.ct.us/public/cedar/assessment/checklist/index.htm](http://www.csde.state.ct.us/public/cedar/assessment/checklist/index.htm))  
School Counselor Curriculum for Social Emotional Issues ([www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Special/counseling.pdf](http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Special/counseling.pdf))

## Información Específica sobre Discapacidades:

Directrices del estado de CT para la identificación y educación de estudiantes con discapacidades específicas.  
(<http://tinyurl.com/3ybstq8>)  
(Hay guías disponibles para Autismo, Discapacidad Intelectual, Disturbios Emocionales, Problemas de Aprendizaje y un reporte sobre, ADHD)

National Dissemination Center for Children with Disabilities ([www.nichcy.org](http://www.nichcy.org))

"The National Technical Assistance and Dissemination Center" Puede obtener información sobre discapacidades en niños y adultos al igual que información con base en la investigación sobre prácticas educativas/instrucción para niños con discapacidades.

## Información Específica Sobre Metas y Objetivos Medibles:

An online article: *Frequently Asked Questions about Annual Goals*, ([www.fcsn.org/pti/topics/iep/tools/annual\\_goals\\_faq.pdf](http://www.fcsn.org/pti/topics/iep/tools/annual_goals_faq.pdf))  
Federation for Children with Special Needs, Boston, MA.

Libro de la biblioteca de CPAC, hable a CPAC al -1-800-445-2722 para pedir prestado: *Better IEPs How to Develop Legally Correct and Educationally Useful Programs*, Bateman, Barbara and Linden, Mary Anne. Longmont, CO. 1998.

## Información Relacionada a Monitoría del Progreso de Estudiantes:

National Center on Response to Intervention (NCRI) ([www.rti4success.org](http://www.rti4success.org))

Un centro dedicado a la implementación de monitoría del progreso con base en investigación científica-fundado por OSEP Office of Special Education Programs.

Un artículo por internet: *How Can Parents Tell If Their Child is Making Progress?* ([www.cpacinc.org/materials-publications/programming-and-placement/how-can-parents-tell-if-their-child-is-making-progress](http://www.cpacinc.org/materials-publications/programming-and-placement/how-can-parents-tell-if-their-child-is-making-progress))

## Para Estudiantes Planificar su Vida Después de la Escuela Superior:

(puede comenzar tan temprano como sea posible pero seguro para los 15 años de edad)

Life After High School Transition Toolkit ([www.pacer.org/tatra/2009Award.pdf](http://www.pacer.org/tatra/2009Award.pdf)), Pacer Center, Minneapolis, MN.

National Secondary Transition Technical Assistance Center ([www.nsttac.org](http://www.nsttac.org))

Centro nacional de asistencia tecnológica y diseminación para ayudar a jóvenes con discapacidades y a sus familias a alcanzar las metas post secundarias.

Building a Bridge: A Resource Manual for High School Students

([www.cpacinc.org/wp-content/uploads/2009/11/BuildingABridge.pdf](http://www.cpacinc.org/wp-content/uploads/2009/11/BuildingABridge.pdf)), Connecticut Transition Task Force, 2009.

## Lecturas Adicionales:

*Introducing Your Child to the School Community Using a "Student Snapshot" Format*

([www.pacer.org/webinars/planninginclusion/IntroducingYourChildtotheSchoolCommunity.pdf](http://www.pacer.org/webinars/planninginclusion/IntroducingYourChildtotheSchoolCommunity.pdf)),

PACER Center, Minneapolis, MN.

Mire la biblioteca por internet para información adicional ([www.cpacinc.org/helpful-resources/lending-library](http://www.cpacinc.org/helpful-resources/lending-library))